

Guía sobre la Adopción

dirigida a educadores

Adoption Helper's teacher's Guide to Adoption de Robin Hillborn, editor de la revista *Family Helper* www.familyhelper.net. Copyright 2006 Robin R. Hilborn. Traducida y adaptada por N. Chiner y www.postadopcion.org

----- Acoger al niño de la familia no-tradicional -----

Es probable que tengáis un niño en vuestra clase (¡o más de uno!) que proceda de una familia no-tradicional. En la familia tradicional, un hombre y una mujer conciben un hijo, la madre lo ha traído al mundo y ambos lo educan. Existen otras formas de formar una familia, formas que son cada día más habituales, y cuyos niños pueden sentirse desplazados e incluso excluidos durante las discusiones en clase sobre el árbol genealógico, la historia familiar o los rasgos familiares.

Para incluir a los niños de familias no-tradicionales, los planes de estudio en ciencias sociales y en biología, por ejemplo, deberían ser ampliados.

La familia moderna está formada de varias maneras. El niño en la familia moderna puede ser:

- Un niño que vive con los padres que lo han traído al mundo: **la familia tradicional**.
- Un niño que vive **con un solo progenitor**.
- Un niño de **padres separados o divorciados**, que vive con un solo progenitor. Si este progenitor se vuelve a casar, se crea otra relación entre la nueva pareja y el hijo.
- Un **niño en acogida, con padres de acogida y padres biológicos** (con posibles cambios de familias de acogida).

- **Un niño adoptado, con padres adoptivos y padres biológicos**. Algunos niños adoptados en el extranjero desconocen sus raíces. Algunos (sobre todo los adolescentes) buscan a sus padres biológicos y aprenden algo más sobre ellos mismos.



Todos los niños, y muy especialmente los que han sido adoptados o viven en familias no tradicionales, deberían asimilar antes de iniciar la escuela primaria las siguientes ideas básicas:

- Una familia la forman las personas que **viven juntas, se quieren y se cuidan**.
- Existen **distintos tipos de familias**: hay niños que crecen en la familia en la que nacen y otros que son adoptados, hay niños que viven con un padre y una madre, y otros que viven con una madre, o un padre, o dos madres, etc.
- A veces, las personas de una familia **dejan de vivir juntas** pero eso **no significa que dejen de quererse o cuidarse**.

(De *La Aventura de Convertirse en Familia*. B.S.R.)

----- El concepto de Adopción en la Escuela Infantil y Primaria -----

Es posible que haya niños adoptados en clase y tengáis que estar preparados para las preguntas sobre la adopción cuando se planteen. Introducir el concepto de adopción en clase y tratarlo como una de las experiencias posibles de la vida beneficia tanto a los niños adoptados como a sus compañeros.

--- Educación infantil ---

Cuando habléis de bebés y de familias, utilizad la palabra “adoptado” o “adopción” de vez en cuando. Leed historias que hablen de la adopción. Dependiendo de los intereses de los niños, preparad un juego de rol en los que vayan al aeropuerto a recoger un hermano o una hermana adoptada, o preparan la casa para un hermano adoptado.

- Primer ciclo de primaria -

Cuando habláis de distintos tipos de familia, no olvidéis las familias no tradicionales, incluyendo las familias adoptivas. Si un alumno menciona que en su familia ha nacido un bebé, men-

cionad el hecho que algunos niños entran en la familia por adopción. Esto puede incitar a algún niño a declarar que es adoptado, y podrás desarrollar el tema. No olvides que la historia de adopción de un niño es personal, él debe decidir si la cuenta o no.

Cuida el lenguaje que utilizas. No existen madres “naturales”. Existen madres biológicas y madres adoptivas. Si la familia del alumno está en proceso de adopción, aprovecha la oportunidad de hablar del proceso y de la alegría de acoger un niño.

Es importante tener en cuenta la receptividad de la clase frente a la historia de adopción de un niño. Velad por que el niño no se convierta en

objeto de burlas, y reaccionad como lo haríais en cualquier otra situación de burla.

En clase pueden leerse libros que traten de la adopción como tema general, u otros que únicamente la mencionan.

- Segundo ciclo de primaria -

Durante esta época y durante la secundaria, los alumnos quieren integrarse y ser como los demás. Los niños adoptados son conscientes de que son minoría, que la mayoría de los niños son criados por los padres que los trajeron al mundo. En general, es poco probable que quieran presentar su historia de adopción o ser singularizados

----- Algunos proyectos escolares deberían ser revisados -----



Lo último que quisiérais hacer es excluir deliberadamente un alumno de una discusión de grupo o de un proyecto de clase, sin embargo algunos proyectos mal concebidos pueden producir este resultado.

Algunos proyectos de clase clásicos están basados en una visión anticuada de la familia, una visión que supone que todos los niños viven con papá y mamá en un mundo donde el divorcio y la adopción no existen y no hay historias traumáticas. Estos proyectos no respetan a aquellos niños que vienen de una familia no tradicional.

Generalmente, no podéis abandonar este proyecto y no querréis tampoco hacer una excepción por estos niños que son “casos especiales”. Sin embargo, podéis alcanzar el fin educativo deseado, para todos los alumnos de la clase, redefiniendo los proyectos para incluir todo tipo de familias. Veamos algunos ejemplos de proyectos redefinidos.

----- El árbol genealógico -----

El trabajo:

Dibujar vuestro árbol genealógico

El perjuicio:

Esto supone que los niños viven con su familia de origen o conocen el pasado de sus familias. El árbol genealógico utilizado habitualmente no permite responder a las distintas estructuras familiares, sino únicamente a la de un padre y una madre biológicos, sin tener en cuenta familias de acogida u otras configuraciones. Los niños de estas familias se sienten entonces aislados y diferentes.

Como conseguir el objetivo:

Los educadores han rediseñado el diagrama para crear el “bosque familiar”, el “árbol del amor”, el “árbol con raíces” (los antepasados biológicos están representados por las raíces y la familia adoptiva o política por las ramas)...

O podéis abandonar la metáfora del árbol y probar con la “rueda” (el niño en el centro y sus próximos alrededor) o “mi casa”, o un diagrama con símbolos para las personas y líneas que indiquen las relaciones entre ellos. Pide a los niños que piensen en distintos tipos de modelos familiares; ofrece una variedad de árboles, o deja que inventen su propio diagrama.

Transforma este proyecto en actividad artística creativa – invita a los alumnos a describir a su familia y lo que significa para ellos, en dibujo, pintura, collage o escultura. Utiliza las obras acabadas para lanzar discusiones sobre los tipos de familia y las formas distintas en las que se formaron. Dedicar el mismo tiempo para cada tipo de familia, e insiste sobre el hecho que, en el mundo, pocos niños crecen en una familia nuclear. Habla de familias extensas, de acogida, adoptivas, de familias políticas y de familias monoparentales.

El objetivo podría ser la introducción de palabras y lazos de parentesco; el descubrimiento del lugar en la familia y la historia familiar; o el estudio de los ancestros. Podéis encontrar otra manera de conseguir estos objetivos. Sin embargo, el proyecto de árbol genealógico no tiene porque ser suprimido, representa una lección sobre las distintas maneras que tiene una familia de crecer.

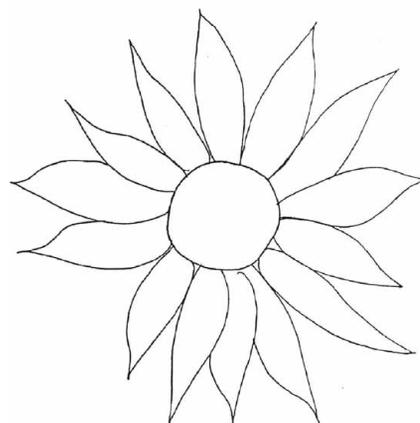
MI CONSTELACIÓN FAMILIAR



♥ Adoptive Families Together Inc.

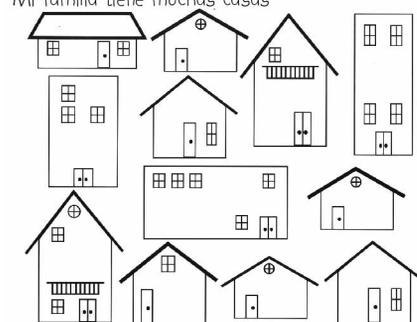
MI FAMILIA

personas que me han hecho florecer



♥ Adoptive Families Together Inc.

Mi familia tiene muchas casas



♥ Adoptive Families Together Inc.

----- El día “Soy especial” -----

El trabajo:

Explicar la historia de vuestra familia; traer un recuerdo familiar.

El perjuicio:

El objetivo puede ser el de reforzar la autoestima. Este proyecto podría ser contraproducente para el niño en familia de acogida o adoptado que se sentiría cada vez más diferente a medida que fuera descubriendo la historia de sus compañeros. Si los recuerdos de familia típicos incluyen fotos de bebé o tradiciones familiares, el niño que no disponga de ellos encontrará muy difícil participar en este proyecto.

Como alcanzar el objetivo:

Ampliad las posibilidades permitiendo a los alumnos traer mascotas u objetos que hagan referencia a sus aficiones.

----- La historia familiar -----

El trabajo:

Redactar la historia de vuestra vida, incluyendo dos experiencias significativas.

El perjuicio:

Un niño que no conoce su pasado, o con un pasado difícil, puede ser incapaz de escribir su historia. Imaginad la dificultad emocional de un niño para recordar los abusos vividos en un hogar de acogida, por ejemplo. Su deseo de borrar un pasado doloroso o el hecho de inventarse un pasado mejor puede entrar en conflicto con su sentido de la honestidad.

Como alcanzar el objetivo:

Ofreced alternativas: escribir la biografía de un personaje histórico en primera persona; redactar una historia sobre algún fecho de vuestra vida; explicar alguna experiencia agradable sucedida en la escuela.



- Día del padre/ Día de la madre -

El trabajo:

Celebrar al padre o a la madre.

El perjuicio:

Los proyectos que hacen referencia a estas fiestas especiales excluyen a aquellos niños de familias monoparentales o divorciados.

Como alcanzar el objetivo:

Ampliad el proyecto para incluir a aquellos hombres o mujeres que el niño conoce. O celebrad el “día de la familia”, o el “día del amor” con temas como “agradecer a la/s persona/s que cuidan de nosotros.

----- Las fotos de bebé -----

El trabajo:

Traer una foto de cuando erais un bebé

El perjuicio:

Este trabajo excluye a los niños que podrían no disponer de fotos de esta etapa, por estar en familia de acogida, adoptados, inmigrantes, o simplemente porque no se tomó ninguna foto. Si el objetivo del proyecto es establecer una relación entre la foto de bebé y el niño de hoy, se está privando a los niños de estas minorías de parte del placer de este proyecto!

Como alcanzar el objetivo:

Para ilustrar el desarrollo y los cambios del niño, pedid una foto del niño de cuando era más pequeño. Para describir al niño, introducid un objeto de referencia: un libro, un trofeo, un juguete, una mascota.

----- Aprender el lenguaje de la adopción -----

Los educadores deben aprender a sentirse cómodos con el lenguaje de la adopción. Deben saber como reaccionar frente a los adultos y a los niños que utilizan un lenguaje inapropiado; frente a preguntas como “por qué su madre le abandonó?” o “quien es su verdadera madre?”.

Aunque la adopción tiene un lado feliz, no hay que olvidar que implica una pérdida. Los adoptados viven con la realidad dolorosa de que sus padres de nacimiento no han podido o no han querido quedarse con ellos.

Es muy difícil explicar esto a niños pequeños. Sin embargo, como adultos con un papel importante en la vida de estos niños, los educadores debemos a veces entrar en el mundo de los niños para hacer frente a sus penas y a ayudarles a sentirse valorados y positivos con respecto a su existencia.

Los educadores deben esforzarse por aprender un lenguaje positivo de la adopción,

porque la manera en que tratamos los temas sensibles puede provocar en el niño confianza y valor o por el contrario, vergüenza y miedo.

Se puede formar parte de una familia de nacimiento o de adopción; ambas son totalmente aceptables. La adopción permite construir familias sanas y felices, padres y niños ligados por las reglas del amor.

Sin embargo, cuando la gente utiliza palabras cargadas de emociones que amplifican la ausencia de lazos de sangre, crean conflictos y disminuyen la autoestima de los niños adoptados. Estos términos negativos se originan a veces por el secreto de la propia adopción.

**Mejor decir “María fue adoptada” en lugar de “María es adoptada”.
Al hablar de adopción, hacedlo como la manera de entrar en una familia, y no como un estado o un inconveniente**

La mayor parte del tiempo, no deberíais referiros en absoluto a la adopción; haciéndolo, dejáis claro que la adopción es un lazo de parentesco menos importante que un lazo de sangre.

A continuación sugerimos algunas expresiones que deberían utilizarse para sustituir las incorrectas:

Evitar esta expresión	Mejor ésta	¿Por qué?
Padre/madre verdadero/a	Padre/madre de nacimiento	Los padres adoptivos son tan verdaderos como los biológicos
Padre/madre natural	Padre/madre de nacimiento Padre/madre biológico/a	La ausencia de lazos de sangre no implica que los padres adoptivos sean “menos padres/madres”
Hijo natural	Hijo de nacimiento/ biológico	¿Hay hijos artificiales?
Hijo propio	Hijo de nacimiento/ biológico	Todos los hijos son propios, adoptados o no
Hijo ilegítimo/ no deseado	Ninguna expresión deseable	Las circunstancias de su nacimiento no deberían estigmatizar al niño
Madre soltera	Madre	Madre soltera implica un juicio moral
Abandonar, dejar, renunciar a Quedarse con el bebé	Dar en adopción Criar el bebé	Por lo general, las madres biológicas toman la decisión de forma responsable y meditada
Adopción en el extranjero	Adopción internacional	“Extranjero” puede tener connotaciones negativas
Niño difícil de colocar	Niño con necesidades especiales	Menos perjudicial para la autoestima del niño